

Vita y Mort



Gejú á dit: "Chël co crëi te me viará, ince sce al mör!"
La comunité d'Al Plan tol comié da **Ernesto Pezzei**, gnü a mancé con 84 agn. Ai familiars i vál les condolianzes plü sontides. Che Ernesto pálsi tla pësc de Dio.



La comunité ti fej les mius aodanzes ai geniturs por le Bato de na picia creatöra:
Samuel Erlacher y Lisa Alton por picia **LARA**
Armin Erlacher y Federica Gentilini por picia **ALEXIS**
Stefo Palfrader y Michela Trippacher por picio **PAUL**.

Enformaziuns y Comunicaziuns



Volontars: Stimada comunité. Sën él trec turisc te nosc paisc, porchël él la dljia co s'emplësc pa vigne mëssa. Al vën porchël chirí voluntars co se metess a desposiziun da sté sön porta de dljia por cumpedé la jont y ti mostré olache al é lerch te proca. Al oress ester 2 porsones pla mëssa dla sabeda sëra y 2 pla mëssa dla domëgna sëra. Chi co se mët a desposiziun, pó cherdé sö Carlo Suani al 348 6290572. Iolan

Ministronc/1: De má án mossü desdí l'edema da d'isté. Mo deache la situaziun con le virus é miorada, án dai 20 ai 24 de messé empó podü jí, con val precauziuns, te na ciasa a Nobls (Jenesien). I partezipanc á mossü fá en tampon y se moseré vigne dé le borjú, por podëi ensciö passé 5 dis adöm, zonza messëi tigní ete les destanzas. Cösc é sté dandadöt por i mituns en bun cambiamont. En gran iolan a Erich Frenademetz y Albert Castlunger, co á daidé organisé y acompagné i minis. *(Luca Comploi)*

Ministronc/2: Da sën ennant gnarál endó publiché söla plata de Ploania i sorvisc dai ministronc. Al gnará ince alzé le numer de minis co sorvësc ples santes mësses, dal momont che la stuaziun con le virus é bona y al é lerch assá.

Badiamusica: Chisc é i proscimi conzerc pal festival „Transit“ de Badiamusica:
03.08. ales 21:15 te dljia de Badia: concert de vidora y orgo con Anna Maddalena Ghielmi y Lorenzo Ghielmi;
09.08. ales 21:00 tla Val dl'Ert ta San Martin (sce al é bor' tomp sön paiun d'Al Plan): „Romance del Diablo“ con l'Orchestra Filarmonica Italiana y Marco Albonetti.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org

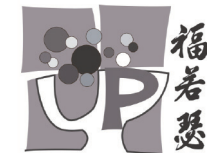


Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann A **02.08.2020 - 18. Domëgna ia por l'ann - dla Porziuncola** nr. 36

Düc á mangé y é gnüs pasciüs



Dal Vagnele do San Mateo 14, 13-21

Te chël tomp, ¹³canche Gejú á aldí, che a Jan ti èl gnü taié ia le ce, él jü con la barca t'en post soront, por ester su. Mo la jont tles ciütés ea gnüda alessëi y ti ea jüda do a pé. ¹⁴Da gní fora de barca y da odëi le gröm de jont, s'la menâl picé y al varia i amarés co ea lapró. ¹⁵Söla sëra, èl gnü da d'ël i discepu y á dit: Cösc post é a desman y al é belo tert. Desgorj pö la jont, ch'ai pói jí tai paisc y se cumpré val' da mangé.

¹⁶Gejú á rospognü: Ai n'á nia bria da jí demez. Dedi os da mangé! ¹⁷Ai ti á dit: I án ma cin' pans y dui pësc atló. ¹⁸Sön chëra ál dit: Portedi ca! ¹⁹Spo ál comané che la jont se sontass jö sól'erba. Y al á tut i cin' pans y i dui pësc, á ciaré sö al ci, á pronunzié l'apric de lalt, á rot jö i pans y ti ai á dé ai discepu; i discepu ti ai á partí fora ala jont, ²⁰y düc á mangé y é gnüs pasciüs. Canche i discepu á coü adöm i toc de pan avanzés, n'él gnü dodesc cesc plëns. ²¹Al ea encër cin' mile ëi, co á tut pert al past, lapró ciamó les ères y i mituns. **Parora dal Signur. Lalt a te Gejú Crist!**



Salm de cösta domëgna

Signur, tö daüres töa man y te pasciontëies döt ci co vir do to plajëi - R

Le Signur é graziont y plën de misericordia, paziontus y rich de grazia. Le Signur é saorí con vignönn, söa misericordia se destenn sön dötes söes operes.

I edli de düc é óc sön te y aspeta che adërtora spëisa ti daste. Tö daüres töa man y te pasciontëies döt ci co vir do to plajëi

lüst é le Signur te döt ci ch'al fej, plën de tlemënza él te söes operes. Le Signur ti stá dlungia a düc chi co le präia, a düc chi che con cör sonzier le chërda.



Edema liturgica dai 02.08. ai 09.08.2020		
DOM 02.	18. domëgna ia por l'ann – dla Porziuncola	<i>Scebio, Petrus J.</i>
08:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i>	LAD
	por +nt Feghile Rungger - +nt Pietro Paulini vīs y +nc' dla Fam. Palfrader Anna y Angelo, Val	
18:00	S.M. por Fam. Comploi Konrad y Cristina por +nc' Ties Gustl y Steck Ties Edelgard por +nta Maria Trebo de Pire	ITA
Lön 03.	<i>Lidia, Benno</i>	
18:00	S.M. por +nt Adolf Ties + +nc' Kastlunger dal Medo Comploi Maria de Clara – Celestin Pedevilla, Rina	DEU
Ded 04.	<i>Jan Maria Vianney (curat d'Ars), Friedrich</i>	
19:30	corona	
Dem 05.	<i>Segra dla Basilica Santa Maria Maggiore, Maria dla Nei, Oswald</i>	
	Vijita personala te dljia y cortina	
Jöb 06.	fešta dla Trasfiguraziun dal Signur, Gilbert - de d'oraziun do vocaziuns	
9:30	Signor Ploan va a proveder Vijita personala te dljia y cortina	
Ven 07.	pröm vëndres - Sixtus II y compagns, Caietan, Edmund	
07:30	S.M. +nc' geniturs da Peraforada y Craizer +nt Paul Palfrader de Fordí +nc' Stefan, Christian y Jan Vollmann	LAD
15:00	corona	
Sab 08.	<i>Domene, Ziriach</i>	
18:00	S.M. prefeſtia de ringraziament por Fam. Bratti y Alessandri dal ann por +nt Franz Erlacher – por +nt Lois Ties da Plazores +nc' Paul y Franz Pitscheider Ciasé	ITA
18:50	corona	
DOM 09.	19. domëgna ia por l'ann <i>Theresia Benedikta vom Kreuz (Edith Stein - patrona d'Europa), Maria-Anna, Roman</i>	
08:30	<i>s.m. a La Pli</i>	
9:30	Corona por +nt Ernesto Pezzei	
10:00	Gran Mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i>	LAD
	2. Requiem de sepoltōra por +nt Ernesto Pezzei dal ann por +nt Angelo Ploner dal Flō +nt Tone Rindler de Pal - +nt Franz Kanetscheider	
14:00	Bato: Lara Erlacher – Alexis Erlacher – Paul Palfrader	
18:00	S.M. por +nc' Tone y Marta Erlacher Corcela +nc' Paul y Johanna Kastlunger – Hans y Rosa Mutschlechner dal Pech	ITA

Ponsier dla domëgna

Na gota d'amur é deplü co en ozean de orenté y savëi. (*Blaise Pascal*)

PAN DLA VITA

Ciodi é pa Gejú le Pan dla Vita? Ci él pa de Èl co nes fej pasciüs a na manira, co ne é nia altró?

Ciodi che Gejú á amé tal ennom de Chël Bel Dio a na manira, co ne esist nia altró.

Ciodi che al á pordené tal ennom de Chël Bel Dio a na manira, co á porté a vita nea.

Ciodi che tal ennom de Chël Bel Dio ál varí porsones, co - ince sce ares n'ea nia gnüdes sanes daldöt - á empó ciafé la plenëza dla vita.

Gejú pasciontëia les animes. Y chères adora amur. (*image*)

Nos partiun le pan dal Signur y chiriu adöm le dër tru.

Do fortüna te periunse Signur.

Che la vita se garetes con l'aiüt de to Spirit.

Che ne sunse nia ma encontonc por nos enstësc,

mo che sunse encontonc

ciodi che ara ti vá bun ai atri.

Che sunse bogn de dé speranza

a chi co dubitëia,

a chi co á tēma y se sont susc.

Te periun do bunté, Signur!

Che se respetunse

ince sce nosta vita y nostes ideas é desvalies.

Te periun do fede, Signur.

Ch'i ne embanunse nia nüsc compagns

y ne desfajunse nia la crëta che i án te nos.

Che sunse bogn da vire con sonzerité.

Signur, cōsc pan dess nes uní a te. (*F. Dietz*)

I ponsun do:

La multiplicaziun dai pans nes dij, che i podun entres cunté sön le aiüt de

Chël Bel Dio. Y i sun enviés a daidé para. Ince sce i minun datrai da ne

derzé fora püch y nia. I dessun empó dé chël püch, che i án, y avëi crëta te

Dio. Sōa bunté pó ti dé na gran valüta ince al püch.

I periun:

Bun Dio, tö nes scinches le nezesciar por vire. Dëidesse, da avëi entres

speranza en te. Dásse la orenté da partí con i atri le pan, la vita y la fede.

Por Crist, nosc Signur.

Ofertes empede ciöf sön fossa por +nt Franz Kanetscheider

Dljia y bäuerlicher Notstandsfond: Fam. Maneschg da Cianei

Dër bel iolan y Dio s'al paii

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 03/06 (18:00h), Vëndres 07/08 (07:30h): Elias y Silvia Obojes;

Sabeda 07/08 (18:00h): Andy, Hannes y Mattia Ploner, Damian Winkler;

Domëgna 08/08 (10:00h): Niki Fappani, Mattia Leggio, Anna y Jan Paul

Promberger;

Domëgna 08/08 (18:00h): Maja Complojer, Sophie Rungger Kuprian,

Isabel Ties, Pia Videsott;



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

August

Wir beten für alle, die auf den Weltmeeren arbeiten und davon leben; unter anderem für Matrosen, Fischer und für ihre Familien.

